



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ



ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΚΥΠΡΟΥ  
2252 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 4.2.22.12, 7.1.10.3.4  
Αρ. Τηλ.: 22402300  
Αρ. Φαξ: 22480505  
e-mail: [mmev@cyearn.pi.ac.cy](mailto:mmev@cyearn.pi.ac.cy)

11 Μαΐου 2022

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Διευθυντές/Διευθύντριες  
Νηπιαγωγείων,  
Σχολείων Δημοτικής  
Μέσης Γενικής και  
Μέσης Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης

#### **Θέμα: Μεταφράσεις εντύπων επικοινωνίας σχολείου με οικογένειες μαθητών και μαθητριών με μεταναστευτική βιογραφία**

Το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο ανακοινώνει ότι η μετάφραση εντύπων επικοινωνίας σχολείου με οικογένειες μαθητών και μαθητριών στα **ουκρανικά** έχει ολοκληρωθεί. Τα έντυπα έχουν αναρτηθεί στην ιστοσελίδα «*Εκπαιδευτική ένταξη παιδιών με μεταναστευτική βιογραφία*».

Υπενθυμίζεται ότι μέσω της εν λόγω ιστοσελίδας μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε μεταφράσεις εντύπων επικοινωνίας σχολείου με οικογένειες μαθητών και μαθητριών στα αγγλικά, γαλλικά, ρωσικά, αραβικά, βουλγαρικά, ρουμανικά, γεωργιανά και πρόσφατα έχουν προστεθεί μεταφράσεις στα **κινεζικά** κατόπιν αιτήματος από σχολεία.

Τα μεταφρασμένα έντυπα βρίσκονται στην ιστοσελίδα [Εκπαιδευτική ένταξη παιδιών με μεταναστευτική βιογραφία](#) και συγκεκριμένα στο [Μεταφράσεις εντύπων](#).

Σημειώνεται επίσης ότι στην ιστοσελίδα υπάρχει διαθέσιμο [Υποστηρικτικό υλικό](#) για την υποδοχή και ένταξη παιδιών με μεταναστευτική βιογραφία, καθώς και συγκεκριμένο υλικό για παιδιά από την Ουκρανία.